

ၤစသမအညးအဝံသးစူၤဆူၤကဒါက့ၤတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ပျဲလၢတၢ်ဆဲးလီၤယၢ်မံၤအလံာ်က့ၤလၢတၢ်ကသုၣ်ဒၣ်တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢအကလီၤတခါအံၤတက့ၢ်.

ဝံသးစူၤဆူၤကဒါက့ၤတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ပျဲလၢတၢ်ဆဲးလီၤယၢ်မံၤအလံာ်က့ၤလၢတၢ်ကသုၣ်ဒၣ်တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢအ

ကလီၤတခါအံၤတက့ၢ်.

တၢ်ဖူန့ၢ်ဖလီၣ်ရဲးမဲကသံၣ်ဒီးမဲတၢ်ကွၢ်သမံသမိးအတၢ်မၤလၢတလိာ်ဟ့ၣ်အပူၤတဖၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အီၤလၢနဖိအကီၢ်န့ၣ်လီၤ. မဲအတၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်မ့ၢ်တၢ်ကွၢ်န့ၢ်တၢ်အချ့တခါလၢနဖိအကီၢ်ပူၤလၢတၢ်ကကွၢ်အမဲဒီတခါအတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့န့ၣ်လီၤ.တၢ်ဖူန့ၢ်ဖလီၣ်ရဲးမဲကသံၣ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ဒီသဒါကးဘၢန့ၢ်ဝဲဒၣ်မဲတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်လၢနလိာ်သ့ၣ်ညါ-

- တၢ်ဖူန့ၢ်ဖလီၣ်ရဲးမဲကသံၣ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်လၢအပူၤဖျဲးဒီးအချ့တခါလၢတၢ်ကဒီသဒါမဲဒ်သိးအပူၤတအိၣ်တဂ့ၢ်အကီၢ်လၢ.
- တၢ်ဖူန့ၢ်ဖလီၣ်ရဲးမဲကသံၣ်န့ၣ်တမၤဘၣ်ဒီတၢ်ဘၣ်.
- တၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်ဒီးတၢ်ဖူန့ၢ်ဖလီၣ်ရဲးမဲကသံၣ်န့ၣ်ဘၣ်တၢ်မၤအီၤခီဖျိမဲအပူၤကွၢ်ထွဲတၢ်စဲၣ်နီၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်ညါအ
ကီၢ်,ဝံသးစူၤကိးဘၣ်ပှၤဖဲ
၅၀၃-၅၂၁-၇၁၆၆တက့ၢ်.
503-521-7166.

ပံၤယၢ်တၢ်နံၤကမ့ၢ်လၢအဆူၣ်အချ့တခါတက့ၢ်

- ထူးမဲဒီးမၤကဆွဲကဆွဲမဲကဆူးတဖၣ်ကိးနံၤဒဲးတက့ၢ်.
- သူဘၣ်ဖလီၣ်ရဲးကသံၣ်ထူးမဲလၢအထဲသိးဒီးဟုသးတဖျါတက့ၢ်.
- ယုထၢကိၣ်ဖိနီၤဖိလၢအဆူၣ်အချ့လၢအဒိမ့ၢ်ဒ်သိးတၢ်သုတၢ်သၣ်ဒီးတၢ်ဒီးတၢ်လၢ
ၣ်တဖၣ်တက့ၢ်.
- ကျဲးစးအိၣ်ထံလၢတၢ်သုတၢ်သၣ်ထံအလီၢ်တက့ၢ်.
- ဖိသၣ်ဆံးအခါမဲလၢအဆူၣ်အချ့န့ၢ်ကမၤစၢၤဒီသဒါမဲအတၢ်ကိတၢ်ခဲဖဲဒိၣ်တုၣ်
ခိၣ်ပွဲၤအခါလီၤ.
- ထံၣ်လိာ်ဘၣ်နသးဒီးမဲကသံၣ်သရၣ်အစ့ၤကတၢ်တနံၣ်တဘျီတက့ၢ်.



Fluoride Varnish for Healthy Teeth

Important: Please return a signed permission slip to use this free service.

Free fluoride varnish and dental screenings are offered at your child's school!

A dental screening is a quick look inside your child's mouth to check the overall health of their teeth. Fluoride varnish is a protective coating brushed on the teeth.

For more information,
please call us at
503-521-7166.

What you need to know:

- Fluoride varnish is a safe and quick way to protect teeth from cavities.
- Fluoride varnish does not hurt.
- Screenings and fluoride varnish are done by dental care professionals.

Keeping a healthy smile:

- Brush and floss every day.
- Use fluoride toothpaste the size of a grain of rice.
- Choose healthy snacks such as fruits and vegetables.
- Try drinking water over juice.
- Healthy baby teeth will help prevent problems in adult teeth.
- See a dentist at least once a year.





တၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်မဲ/တၢ်ဖူန့ၣ်ဖလီၣ်ရဲးကသံၣ် လၢအပူၤကလီၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ အလံာ်ပျဲဖီတၢ်

တၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်မဲ ဒီးတၢ်ဖူန့ၣ်ဖလီၣ်ရဲးတၢ်တၢ်စၢၤမၤတဖၣ် လၢအပူၤကလီၤန့ၣ် အခဲအံၤတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအိၤလၢ နဖီအကိၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဖူန့ၣ်ဖလီၣ်ရဲးကသံၣ်အံၤ မ့ၢ်ကျိၤကျဲၤလၢအညိၤဒီးအချ့တဘျီ လၢတၢ်ကဒိသဒါမဲ ဒ်သိးအပူၤသုတအိၣ်တဂ့ၢ်အဂီၢ်လီၤ. တၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်မဲ ဒီးတၢ်ဖူန့ၣ်ဖလီၣ်ရဲးကသံၣ်န့ၣ် ဘၣ်တၢ်မၤအိၤခီဖျိ မဲကသံၣ်သရၣ်စဲၣ်နီၤတဖၣ် တနံၣ်လွၢ်ဘျီန့ၣ်လီၤ.

ဖိသၣ်အမံၤ - _____		
(မံၤကတၢၢ်)	(မံၤခိၣ်ထံး)	(မံၤလၢအဘၣ်သး)
ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်မ့ၢ်နီၤ (လၢ/နီၤ/နံၣ်) - _____ / _____ / _____		
ကွၢ် - _____		

တၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်မဲ - တၢ်ကွၢ်န့ၣ်အချ့တခါလၢကိၣ်ပူၤ လၢတၢ်သမံသမိးမဲအတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ ဒီတခါညါန့ၣ်လီၤ.

☐ မ့ၢ် ☐ တမ့ၢ်

တၢ်ဖူန့ၣ်ဖလီၣ်ရဲးကသံၣ်- တၢ်ဖူန့ၣ်ဖလီၣ်ရဲးလၢမဲအလီၤ လၢတၢ်ကဒိသဒါမဲအပူၤတဖၣ်.

☐ မ့ၢ် ☐ တမ့ၢ်

မ့ၢ်တခါ, ဝံသးစူၤမၤပျဲအိၤ ဒီးဆဲးလီၤမံၤလၢလံာ်တက့ၢ်.

တၢ်ဆဲးကျိးအဂ့ၢ်အကျိၤ	
မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲဖိအမံၤ -	ကျိၣ်လၢအသးလီၤ-
လီၤတဲစီနီၣ်ဂီၢ်အဂ့ၢ်ကတၢၢ် လၢကဆဲးကျိးန့ၣ်အဂီၢ် -	တၢ်ဟ့ၣ်ပျဲလၢကဆၢလံာ်အဂီၢ် - ☐ ဟ့ၣ်တၢ်ပျဲလီၤ ☐ တဟ့ၣ်တၢ်ပျဲဘၣ်
အံၤမ့ၢ်(လ)	
လီၤဆိးထံးလၢတၢ်ဆၢလံာ်ပရၢအဂီၢ် -	

ဝံသးစူၤဟ့ၣ်ဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအတီၢ်ထွဲထီၣ်အခဲဒ်သိး ပတိစၢၤမၤတၢ်န့ၣ်ကသု ဂ့ၤဒိၣ်န့ၣ်တက့ၢ် -

ယဖိန့ၣ်အိၣ်ဝဲ (ကွဲးရဲၣ်လီၤကသံၣ်ကသီတဖၣ်) -	တအိၣ်ဘၣ် - ☐
ယဖိန့ၣ်တဘၣ်လိာ်သးဒီး -	တအိၣ်ဘၣ် - ☐
ဆူၣ်ချ့တၢ်ကူၤတၢ်အိၣ်သးခဲအံၤအိၣ်တမံၤမံၤခါ -	တအိၣ်ဘၣ် - ☐
တၢ်လၢကဘၣ်ဆိကမိၣ် ဘၣ်ယးဒီးသးအဆူၣ်ချ့တၢ်ဟ့ၣ်ဂဲၤ အိၣ်တမံၤမံၤခါ -	တအိၣ်ဘၣ် - ☐

ဝံသးစူၤကွဲးန့ၣ်မၤပျဲတၢ်နီၤဖးလၢလံာ်အံၤတက့ၢ်. တမ့ၢ်နကဒီးန့ၣ်ဘၣ် တၢ်ယုအဘူးအလဲလံာ်ဘၣ်.

ဆူၣ်ချ့တၢ်အုၣ်ကီၤ - ☐ Oregon Health Plan (OHP) / Medicaid ID# _____ ☐ မဲဆူၣ်ချ့တၢ်အုၣ်ကီၤခီပနံၣ် လၢအပူၤဖျဲးဒီးပဒိၣ်ပပုၤကရၢကရိတဖၣ် _____ ☐ ဆူၣ်ချ့တၢ်အုၣ်ကီၤတအိၣ်ဘၣ်	တၢ်တီၤစၢၤမၤတၢ်အံၤတဖၣ်မ့ၢ် အပူၤကလီၤန့ၣ်လီၤ.
ဒ်မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲဖိလၢအဖိးသဲးစးအသိး, ဖဲအံၤယတၢ်လိာ်ဟ့ၣ်ခွဲး လၢတၢ်ကဟ့ၣ်လီၤရဲၣ်လီၤဒီးခီလဲတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ, ပၢ်ယုဒီးကယၢ်နီၣ်တဂၢၤဆူၣ်ချ့တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ, ဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်တီၤစၢၤမၤတဖၣ်လၢဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အိၤ, လၢမဲပုၤမၤတၢ်ဖိ, Head Start အပူၤမၤတၢ်ဖိ, နဖီအခါဆူၣ်ချ့အကိၣ်လီၤကဝီၤ မ့ၢ်တမ့ၢ် ESD, ပုၤစိာ်တၢ်အုၣ်ကီၤတဖၣ်, ဖိသၣ်အမဲကသံၣ်သရၣ်, တၢ်ကဟ့ၣ်ယၢ်ကရၢကရိလၢအဘၣ်ထွဲမၤသကိးတၢ်တဖၣ်, ဒီး/မ့ၢ်တမ့ၢ် တၢ်ကဟ့ၣ်ယၢ်မဲကရၢကရိ လၢအမၤနီၣ်တၢ်တဖၣ်အဘၣ်စၢၤန့ၣ်လီၤ. ယဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်ကွဲးဒိဘၣ်ထွဲဒီး “နီၣ်တဂၢၤတၢ်ဂ့ၢ်ခူသ့ၣ်တၢ်မၤလုၢ်လံာ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတဖၣ်” လဲန့ၣ်လီၤ. နီၣ်တဂၢၤတၢ်ဂ့ၢ်ခူသ့ၣ်တၢ်မၤလုၢ်လံာ်တဖၣ် တၢ်မၤနီၣ်အိၤသ့ၣ်လၢ All Smiles Community Oral Health အပုၤယံၤသန့ AllSmilesCOH.org/formsန့ၣ်လီၤ. ယနီၣ်ပၢ်စုၢ်ကီၤလၢ မဲအတၢ်ကဆဲးကဆိ မ့ၢ်တမ့ၢ် ပုၤကွၢ်ပုၤဆါ အကိၣ်ဖိလၢ ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးအိၤဘူးတၢ်တီၤလၢ မဲကသံၣ်သရၣ်စဲၣ်နီၤလၢအလဲးစ့ၣ်အိၣ်တဂၢၤ ကကူၤစၢၤယါဘျီတၢ်န့ၣ်လီၤ. မိၢ်ပၢ်/ပုၤကွၢ်ထွဲဖိ အတၢ်ဆဲးလီၤမံၤ -နံၣ်သီ - _____ မ့ၢ်နံၣ်- _____	



Free Dental Screening/Fluoride Varnish Program Permission Slip

Free dental screenings and fluoride varnish services are now offered at your child's school. Fluoride varnish is a quick and easy way to protect teeth from cavities. The screening and fluoride varnish are done by dental care professionals up to four times a year.

Child's Name: _____
(Last) (First) (Preferred Name)
Child's Date of Birth (mm/dd/yy): _____ / _____ / _____
School: _____

Dental Screening: A quick look inside the mouth to check the overall health of teeth.

☐ YES ☐ NO

Fluoride Varnish: Applied to teeth to prevent cavities.

☐ YES ☐ NO

If Yes, Please Complete and Sign Below:

Contact Information	
Parent/Guardian Name:	Preferred Language:
Best phone number to reach you:	Permission to Text: ☐ Yes ☐ No
Email address:	
Mailing address:	

Please provide the following information so we can better serve your child:

My child is taking (list medications):	None: ☐
My child is allergic to:	None: ☐
Any current medical problems:	None: ☐
Other information to help us better serve your child:	None: ☐

Please complete the section below. You will not receive a bill.

Health Insurance: ☐ Oregon Health Plan (OHP) / Medicaid ID# _____ ☐ Private dental insurance company _____ ☐ No health insurance	These services are FREE!
--	---------------------------------

As the legal parent/guardian, I hereby consent to the release and exchange of information, including any relevant personal health information regarding the services provided, between the dental staff, Head Start staff, your child's future school district or ESD, insurance carriers, the child's dentist, applicable Coordinated Care Organization, and/or the Dental Care Organization of record. I have received a copy of "Notices of Privacy Practices." Privacy Practices are available on the All Smiles Community Oral Health website AllSmilesCOH.org/forms. I also understand a dental hygiene or nursing student closely supervised by a licensed dental professional may provide treatment.

Parent/Guardian Signature: _____ Date: _____

Внимание: эта форма доступна на русском языке по адресу AllSmilesCOH.org/forms

Chú ý: Mẫu này có sẵn bằng tiếng Việt tại nhà AllSmilesCOH.org/forms

注意：此表格可通過以下網址獲得中文版本: AllSmilesCOH.org/forms

Revised May 2024



community oral health တာ်အိၣ်သဒှ်အိၣ်သဒှ်အတၢ်ဟံးဖိၣ်ဖံးမၤအကျိၤအကွၢ်အတၢ်ကွဲးဖှိၣ်

နတ်အိဉ်ဆူဉ်အိဉ်ချအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ဒိသဒၢဟံအီၤအတၢ်ဘဉ်တၢ်ဘၤ,လၢတၢ်ကိးစ့ၢ်ကိးအမံၤဒ်နတၢ်ဆူးတၢ်ဆါအတၢ်ကွဲးနီဉ်ကွဲးယါန့ဉ်တၢ်ဟံဒ်တၢ်အခိဉ်
သ့ဉ်တခါဃ

၎င်းနဲ့လည်းကောင်း၊ အဖေခုံနဲ့အမိခုံလို့ တာဂျက်အိဗီဒီဇာတကျူးမံလောဘာတဘဉ်ပကလီဉ်သုတ်ဂုတ်ကျိုးအံမုတမုဟ်မျိုတ်သုတ်တဖဉ်အံဆူပုအကအဆိဉ်န့ဉ်လီၤ။ တာအိဉ်သဒဉ်အိဉ်သဒါအတဟ်ဖိဉ်ဖဲမးအကျါအကွဉ်အတၢ်ဒုးသုဉ်ညါန့ဉ်တၢ်ဟ့ဉ်ထီဉ်လၢတၢ်ကဒုးသုဉ်ညါန့ဉ်လၢကျါကျဲတဖဉ်လၢပသုအိဉ်သဒုးပျါလီၤတၢ်ဂုတ်ကျါလၢအဆိဉ်လၢနတၢ်ဆူးတၢ်ဆါအတၢ်ကွဲးနီဉ်ကွဲးယါအပူၤန့ဉ်လီၤ။ လံာ်တကဘျးအံတမုဟ်တာအိဉ်သဒဉ်အိဉ်သဒါအတဟ်ဖိဉ်ဖဲမးအကျါအကွဉ်တဖဉ်အတၢ်ဒုးသုဉ်ညါအလၢအပုၤတခါဘဉ်။ တၢ်ဒုးသုဉ်ညါအလၢအပုၤတခါတၢ်ကထုးထီဉ်ဟ့ဉ်ဖဲတၢ်မုၢ်မုၤထီဉ်အံအခါလီၤ။ လၢပတၢ်ဟ့ဉ်လီၤသးမးတၢ်လၢအယံာ်အထလၢတၢ်ကဒိသဒါနတၢ်ဂုတ်ကျါတခါအဖဲဉ်ညါ။ မူဒါအိဉ်ဗီဒီဇာတနီၤလၢပကဘဉ်မးအိဉ်ဒ်ကီဉ်စံးဖိဉ်အတၢ်သိဉ်တၢ်သိဟ်လီၤယာ်ဗီဒီဇာအသိးန့ဉ်လီၤ။ မူဒါအကျါတခါန့ဉ်မုဟ်တာဘဉ်ဟ့ဉ်န့ဉ်ဒီးတၢ်ဒုးသုဉ်ညါတခါအံန့ဉ်လီၤ။

တၢ်လၢတၢ်ရဲပွးအီၤလၢတၢ်အိၣ်သဒံၣ်အိၣ်သဒါအတၢ်ဟံးဖီၣ်ဖဲးမၤအကျိၤအကွၢ်တဖၣ်အတၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါအလၢအပုၤတခါပူၤန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ

- [illegible]

SUMMARY OF NOTICE OF PRIVACY PRACTICES

The confidentiality of your protected health information, also called your medical record, is a high priority at All Smiles Community Oral Health. There are a number of reasons we may need to use this information or disclose it to others. This Notice of Privacy Practices is provided to inform you of the ways we can use and release information from your medical record. THIS PAGE IS NOT THE FULL NOTICE OF PRIVACY PRACTICES. The full notice is available upon request. In addition to our longstanding commitment to protecting your information, there are certain obligations we have under federal law. One of those obligations is to provide you with this Notice.

THINGS EXPLAINED IN THE FULL NOTICE OF PRIVACY PRACTICES

- **How we may use and share your health information without your permission to:**
 - Provide treatment to you.
 - Get paid for the services we provide to you.
 - Make reports to federal, state, and local agencies and others when the law requires such reporting.
 - Make reports or share information for public health, safety, and/or research purposes.
- **How we can share your information without your permission, but only if we give you a chance to object:**
 - To share information about you to family, friends, or others involved in your care for payment for the services you receive.
 - To share information in case of a disaster to let your family and friends know where you are and your general condition.
- **How we can use and share your medical information only with your permission for disclosures other than those described above.**
- **Your legal rights under federal privacy laws include your right to:**
 - Ask to see and copy your medical information.
 - Ask that incorrect or incomplete information in your medical information be corrected.
 - Ask for a list of the places we have sent your information unless it was sent with your permission, for payment, treatment, or health care operations.
 - Ask that we limit the information we use or share for treatment, payment, or healthcare operations, or the information we share with family members or others involved in your care. We are not required to agree to your request.
 - Ask that we communicate with you in a confidential manner.
 - Ask for a paper copy of the Notice of Privacy Practices at any time.
 - Be notified in the event of a breach of unsecured, protected health information.
 - File a complaint if you think your privacy rights have been violated.
 - Pay out of pocket in full for a healthcare item or service and restrict disclosure of that particular item or service to your health plan provider.